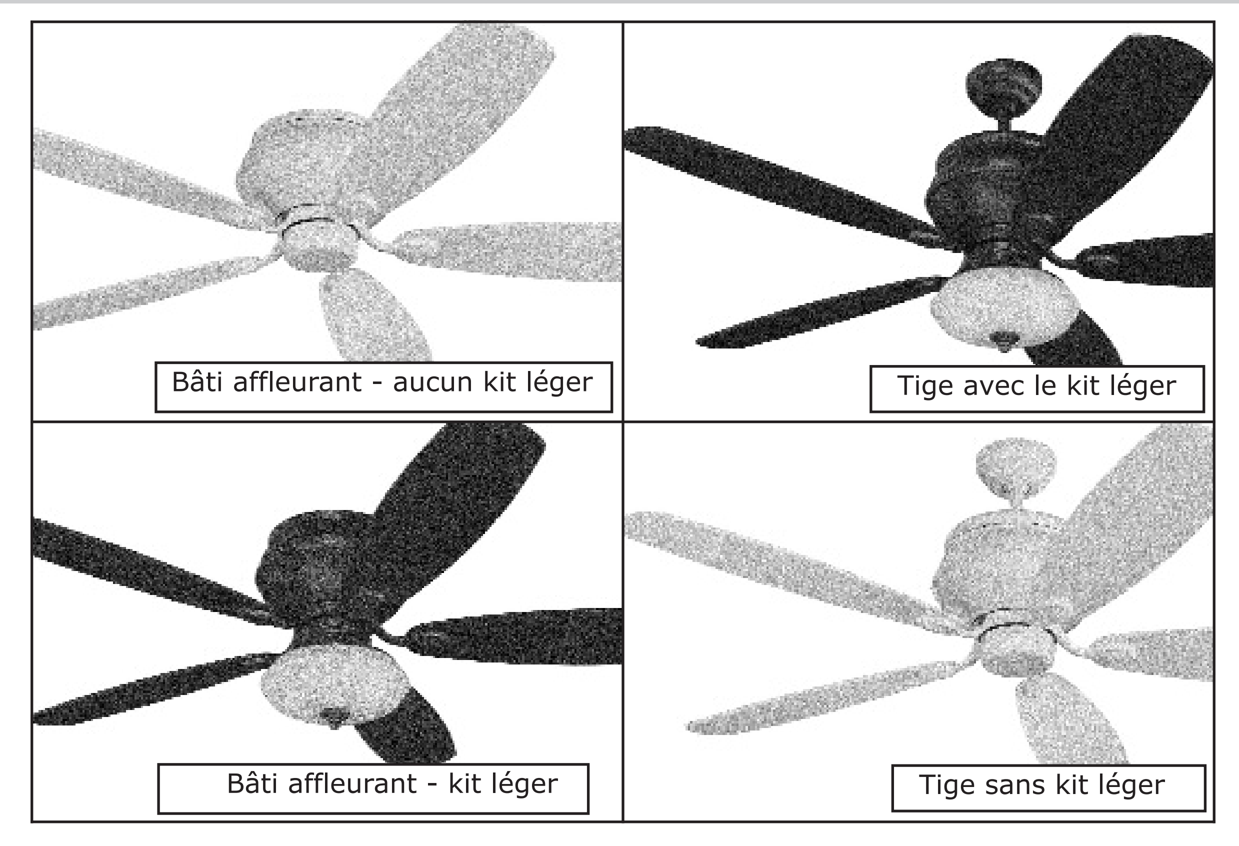
MONTE CARLO®

CEILING FAN COMPANY

Guide d'entretien et manuel d'installation



Por 5WS52XXD Serie Ventilateurs

N° du modèle UL: 5WS52

Accrochez votre talon d'achat à cette carte et conservez-le comme preuve d'achat

DATE D'ACHAT: ______________________ **NOM DU MAGASIN:** ______________________

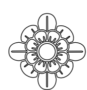
NUMÉRO DE MODÈLE: ______________________ **ADRESSE DU DÉTAILLANT:** ______________________

Pour enregistrer votre luminaire, veuillez consulter notre site web www.montecarlofans.com



9.2 kgs
20.24 lbs

Poids total du ventilateur
et du kit d'éclairageht



Précautions et mise en garde

AVERTISSEMENT: SUIVRE CES CONSEILS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE,D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE.

L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes (ANSI/NFPA 70-1999) applicables, y compris la construction anti-incendie.

N'utiliser cette unité que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.

Une fois l'ensemble des fils raccordés, ceux-ci doivent être séparés, le branchement de mise en terre et son conducteur étant d'un côté de la boîte de raccordement et le conducteur non relié à la terre de l'autre côté de cette dernière. Les raccords, une fois effectués, doivent être tournés vers le haut et repoussés soigneusement dans le coffret de prise de courant.

AVERTISSEMENT: Avant de commencer l'installation du ventilateur, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empêcher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

Prudence ! Lire toutes les instructions et conseils de sécurité avant d'installer votre nouveau ventilateur. Étudier les schémas inclus dans l'emballage.

Faire attention de ne pas endommager le câblage électrique ou autre service caché, lors de la pratique de trous au mur ou au plafond.

S'assurer que l'endroit choisi pour l'installation permet aux pales du ventilateur de tourner sans obstruction. Le bord arrière des pales doit être au minimum à 7 pieds (2,1 mètres) du sol.

AVERTISSEMENT: Avertissement: Pour Réduire tout Risque d'Incendie, Electrocution, ou Blessure Corporelle, Monter à Une Boîte de Prise de Courant Portant l'Inscription "Pouvant Supporter un Ventilateur de 15,9kg (35 lbs.) ou moins" et Utiliser les Vis de Fixation Fournies avec la Boîte de Prise de Courant.

ATTENTION: Pour respecter les lois et règlements en vigueur dans votre région, si vous installez le câble de sécurité de soutien secondaire aux É.U., n'enlevez pas l'entrée défonçable de la boîte de prise. Installez le câble de sécurité de soutien secondaire à l'extérieur, sur la tige du clou ou de la vis passant dans le trou de la boîte de prise et se fixant sur la structure du bâtiment (ou à une solive de plafond).

AVERTISSEMENT: Ne pas plier les porte-pales au cours de l'installation sur le moteur, de l'équilibrage ou du nettoyage. Ne pas insérer de corps étranger entre les pales en mouvement.

Lors de la fixation des supports de suspension, n'utiliser que la quincaillerie fournie avec la boîte de raccordement.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, ce ventilateur doit être installé avec une commande de mur/commutateur de **isolement.**

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, ce ventilateur devrait seulement être employé avec le numéro de la pièce UC7067RC de commande de vitesse de l'hélice construit par le Rhin Electronic Cie., Ltd approprié pour l'usage avec des commandes de vitesse à semi-conducteur.

AVERTISSEMENT: Pour la réduction des risques d'incendie ou de chocs électriques, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif électronique de contrôle de la vitesse ou à une commande de variation de la vitesse.

Si cette unité est destinée à une installation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, elle doit être reconnue comme acceptable pour une telle application.

Ne JAMAIS installer de commutateur en un endroit accessible d'une baignoire ou douche.

Le débit en air de combustion requis pour le fonctionnement en toute sécurité d'équipements alimentés par du combustible peut être affecté par la mise en marche de cette unité. Suivre les directives et appliquer les normes de sécurité indiquées par le fabricant d'un tel équipement, comme celles communiquées par l'Association Nationale de la Protection contre les Incendies (NFPA) et par les Ingénieurs de l'Association Américaine du Chauffage, de la Réfrigération et de l'Air Climatisé (ASHRAE) et par les autorités responsables des codes locaux.

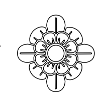
ATTENTION: Pour Eviter tout Risque d'Electrocution, Déconnecter le Circuit d'approvisionnement Electrique du ventilateur avant d'installer le kit luminaire.

Vérifier toutes les vis et les ajuster si nécessaire avant montage.

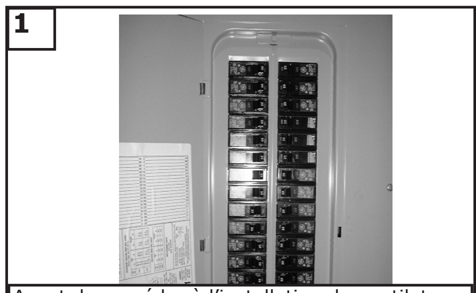
Outils requis pour le montage (non inclus): Ruban isolant, Phillips, Tournevis, Pince, Lunettes de sécurité, escabeau et dénudeur de fil.

Service à la clientèle
800-969-3347

Centre de service à la clientèle
7400 Linder Ave.
Skokie, IL 60077
www.montecarlofans.com

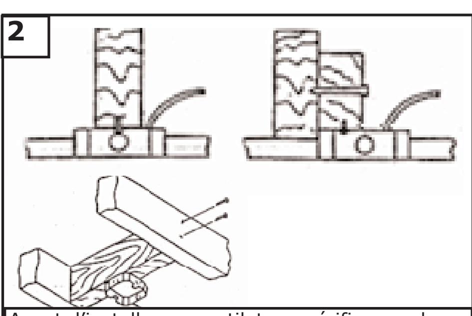


1



Avant de procéder à l'installation du ventilateur, coupez le courant au niveau du panneau d'entrée d'électricité et verrouillez le dispositif de sectionnement pour éviter que le courant ne soit branché accidentellement. Si vous ne parvenez pas à verrouiller le dispositif de sectionnement, placez sur le panneau d'entrée d'électricité une pancarte ou une étiquette de mise en garde bien visible.

2



Avant d'installer ce ventilateur, vérifiez que la boîte de sortie de courant est bien connectée à la charpente du bâtiment. Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou d'accident, montez le ventilateur uniquement à une boîte de sortie de courant ou à un système de support pouvant supporter le poids du ventilateur.(L'ensemble de montage doit pouvoir supporter au moins 35 lbs.,16 kg.)

3



Vérifier que le moteur n'ait plus de stabilisateurs pour l'expédition, les retirer si présents.

Pour l'installation de downrod référez-vous à l'étape 4.

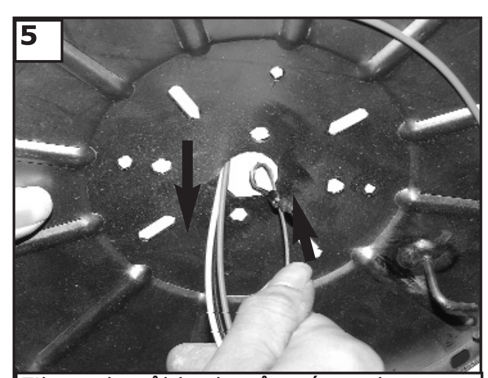
Pour l'installation affleurante de bâti référez-vous à l'étape 30.

4



Enlevez le coupleur du plat de support en dévissant 6 vis. Sauf le joug et les vis pour le futur usage en installant le tige.

5



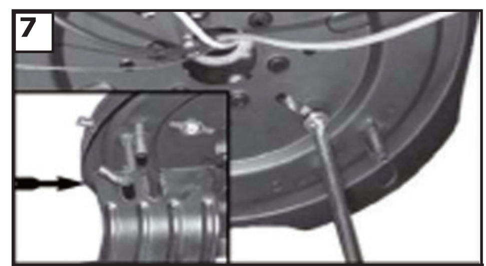
Filetez le câble de sûreté par le trou central du plat de support. Filetez vos fils de maison par le trou central also.These sera nécessaire pour le câblage du ventilateur.

6 Montage destiné au Canada uniquement



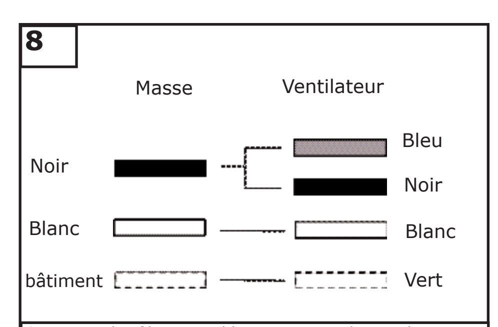
Pour le montage destiné au Canada, que ce soit selon la méthode de suspension encastrée ou selon la méthode de la tige verticale, le câble de sécurité doit être installé dans les poutres de la charpente du bâtiment à l'aide des rondelle, rondelle de blocage, vis à bois à tête carrée de 7,62 cm fournies à cet effet. Assurez-vous que lorsque le câble de sécurité est entièrement déplié, les fils de connexion sont plus longs que le câble et qu'ils ne sont soumis à aucun effort de tension. **Remarque**: Si vous installez le câble de sécurité de soutien secondaire aux É.U., n'enlevez pas l'entrée défonçable de la boîte de prise.

7

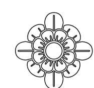


Tirez les fils de masse blancs et noirs hors de la boîte de sortie par le trou dans le plat de support et étendez-les au côté. Attachez solidement le plat de support dans la boîte de sortie utilisant deux vis fournies par la boîte de sortie. Utilisez la boîte de sortie en métal appropriée pour l'appui de ventilateur (doit soutenir 35 livres.)
Soulevez soigneusement le moteur deventilateur et engagez la fente dans laparenthése de moteur avce le crochetdu plat de support de sorte que lemoteur soit solidement suspendu.

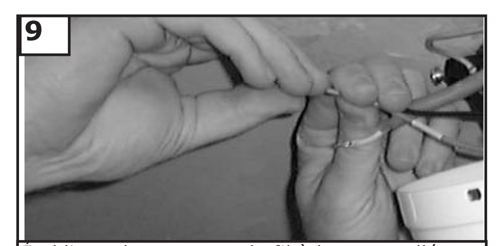
8



Connectez les fils noir et bleu provenant du ventilateur au fils noir ou (chargé) provenant du bâtiment. Connectez le fil blanc provenant du ventilateur au fil blanc (neutre) provenant du bâtiment. Connectez les conducteurs de masse provenant du support de suspension et de la tige au conducteur de masse du bâtiment. Reportez-vous à la section relative aux Conseils de sécurité de ce guide.

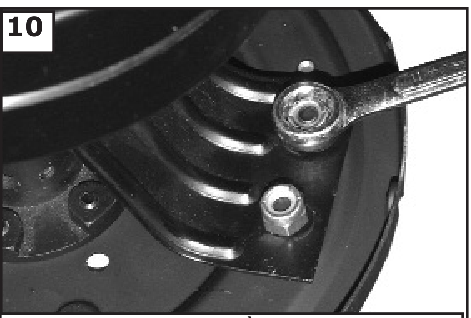


9



Établissez les rapports de fil à la source d'énergie utilisant des écrous de fil fournis. Assurez-vous qu'aucun filiments n'est en dehors de du wirenut. Après avoir établi les rapports de fil, les fils devraient être répandus à part avec le conducteur fondé et le conducteur équipement-fondant d'un côté de la boîte de sortie et le conducteur sans mise à la terre de l'autre côté de la boîte de sortie. Des fils épissés devraient être tournés vers le haut et poussés soigneusement vers le haut dans la boîte de sortie.

10



Soulevez la parenthèse de moteur de sorte que les goujons filetés du plat de support dépassent par les fentes dans la parenthèse de moteur. Serrez solidement les contre-écrous sur les goujons filetés.

11



Aligner les pinces du boîtier avec les trous dans le montoir.

12



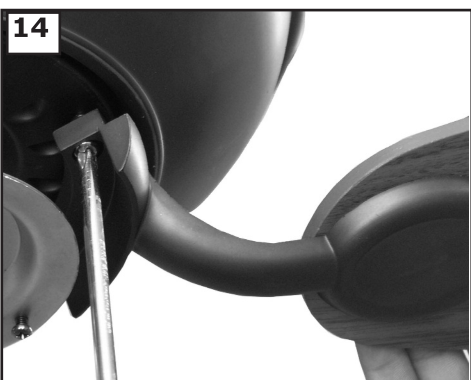
Soulevez le logement de moteur vers le haut et tournez le logement de moteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour se tenir en position.

13



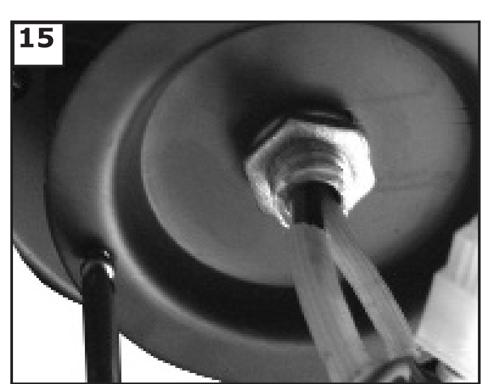
Attachez la parenthèse entre pales utilisant les 3 vis et rondelles fournies. Serrez chacune des vis solidement. Répétez ce processus 4 fois supplémentaires.

14



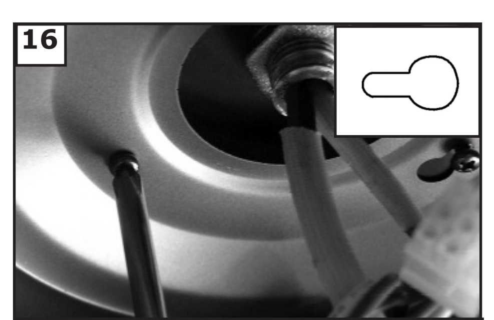
Attachez l'ensemble des lames au moteur et tighen les 2 vis préinstallées à la parenthèse de lame. Répétez 4 fois supplémentaires.

15



Desserrez 2 vis, enlevez 1 rondelle de freinage de vis et du plat de moteur et l'économisez.

16

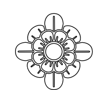


Attachez le plat de chapeau de commutateur au plat de moteur. Alignez les trous de rainure de clavetage et tordez pour fermer à clef. Serrez la vis et le frein d'écrou enlevés dans l'étape 15 et serrez les 2 autres vis et rondelles de freinage solidement.

17



Enlevez le double a dégrossi bande collante et colle le condensateur au plat de chapeau de commutateur.



18

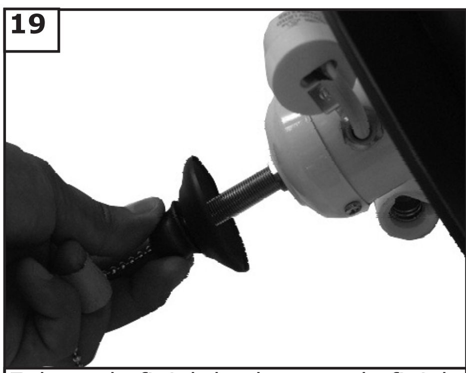


Remove the 3 screws from the switch cap with the fitter. Save for later use. To avoid possible shock, the connectors should not be removed unless a light kit will be immediately installed and the power should be turned off prior to the connector removal of the light kit.

Pour le ventilateur avec le kit léger passez à l'étape 19.

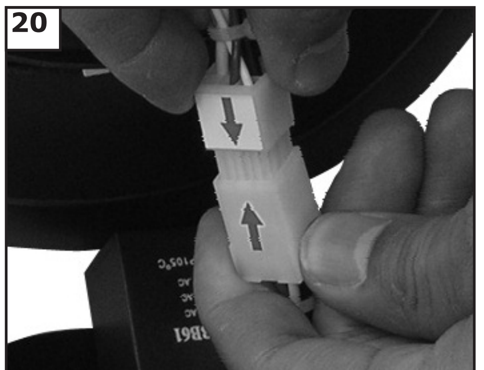
Pour le ventilateur sans kit léger passez à l'étape 24 pour finir.

19



Enlevez le finial, le chapeau de finial, l'écrou de sortilège, et la rondelle en caoutchouc de l'assembleur.

20



Reliez la prise du moteur à la prise du chapeau de commutateur.

21



Installez le chapeau de commutateur avec l'assembleur sur le ventilateur utilisant les 3 vis enlevées de l'étape 18 et serrez solidement.

22



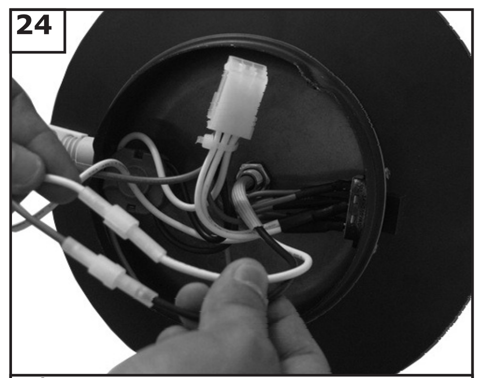
Installez les ampoules de candélabres du watt 2x40. Les ampoules incluses.
AVERTISSEMENT: les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Deconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.

23



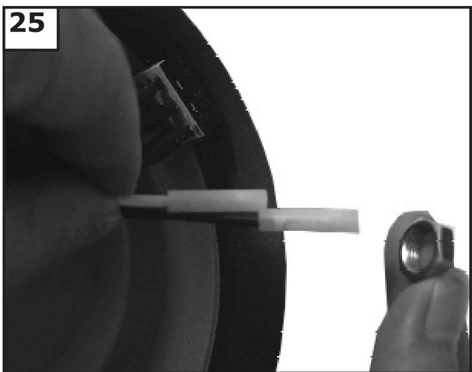
Placez le verre sur l'assembleur en filetant la chaîne de traction légère de kit par la rondelle, l'écrou de sortilège, le finial, et le chapeau en verre et en caoutchouc de finial. Serrez le finial solidement à la main.

24

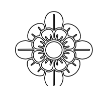


Déconnectez les deux branche le chapeau de commutateur. Fil blanc du fil blanc, le fil noir du fil bleu.

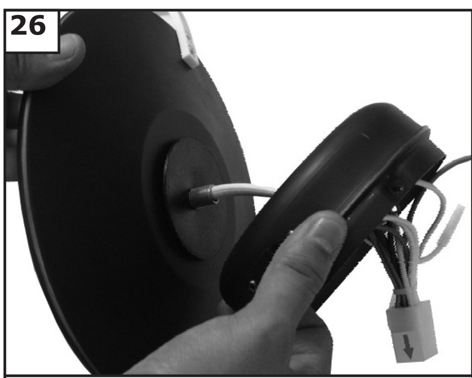
25



Enlevez l'écrou de sortilège du chapeau de commutateur.

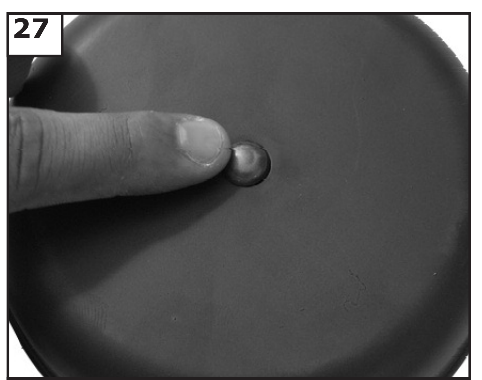


26



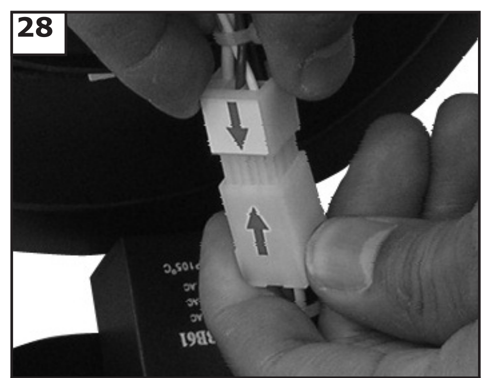
Enlevez le chapeau de commutateur de l'assembleur.

27



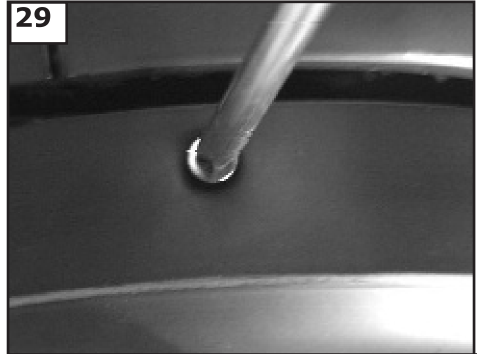
Insérez la prise en plastique centrale fournie dans le trou central du chapeau de commutateur.

28



Reliez la prise du moteur à la prise du chapeau de commutateur.

29



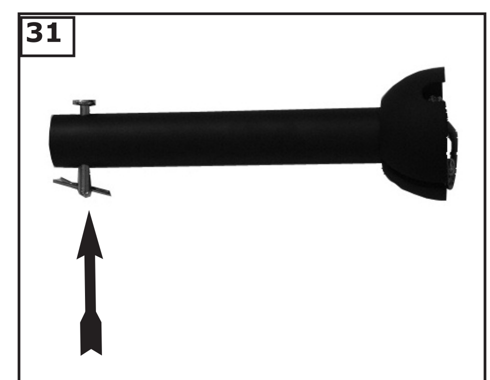
Installez le chapeau de commutateur sur le ventilateur utilisant les 3 vis enlevées de l'étape 18 et serrez solidement.

30



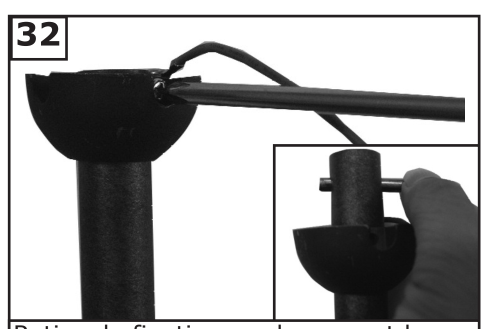
Utilisez la boîte de sortie en métal appropriée pour l'appui de ventilateur et utilisez seulement les vis équipées de boîte de sortie (doit soutenir 35 livres). Avant d'attacher le ventilateur dans la boîte de sortie, assurez que la boîte de sortie est solidement attachée par au moins deux points à un membre structural de plafond (une boîte lâche fera vaciller le ventilateur). Enlevez les deux vis de boîte de sortie équipées de boîte, alignant les trous du support avec les trous de la boîte de sortie. Réinstallez les 2 vis de boîte de sortie solidement.

31



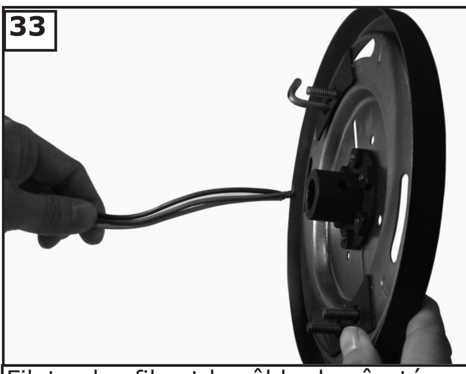
Enlevez les goupilles de clavette et de garde et sauf pour l'usage postérieur.

32



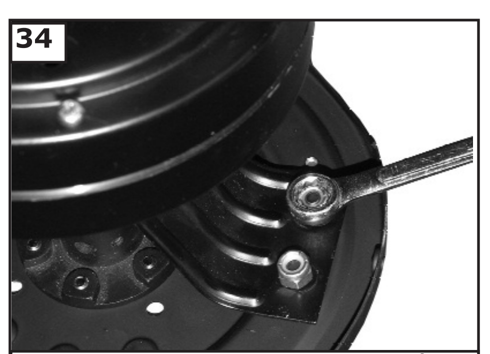
Retirer la fixation en desserrant les vis dans la fixation jusqu'à ce qu'elle glisse le long de la tige sans attaché. Retirer l'épingle de la tige, puis retirer la fixation. Conserver l'épingle et la fixation pour un usage ultérieur.

33

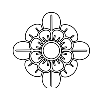


Filetez les fils et le câble de sûreté par le plat de support.

34



Les goujons du plat de support dépassent par les fentes dans la parenthèse de moteur. Serrez solidement les contre-écrous sur les goujons filetés.

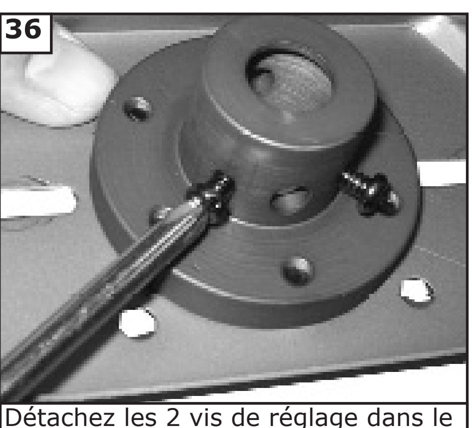


35



Passer les fils dans la tige comme illustré.

36

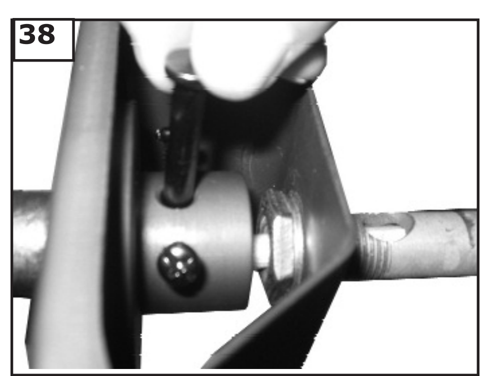


Détachez les 2 vis de réglage dans le joug.

37

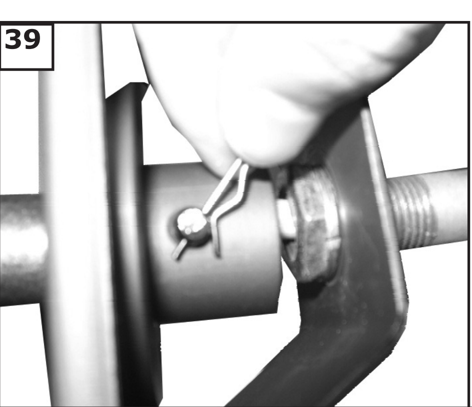
Insérez le downrod dans le joug. Alignez le trou dans le downrod avec le trou dans le joug.

38



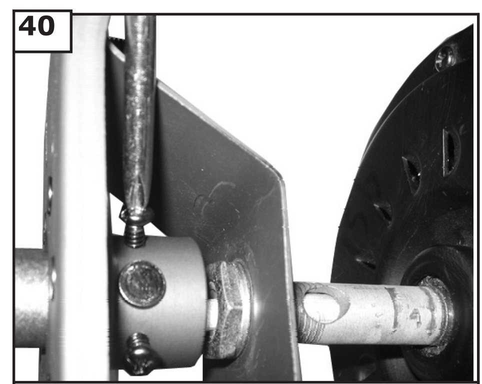
Passez la goupille dans le joug et le downrod jusqu'à ce que le point apparaisse de l'autre côté.

39



Installez le garde pour goupiller.

40



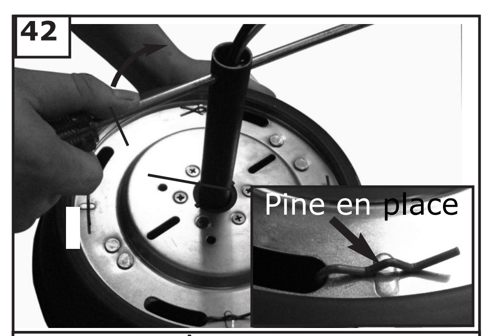
Serrez les 2 vis de réglage sur le joug une fois que le downrod est en place.

41



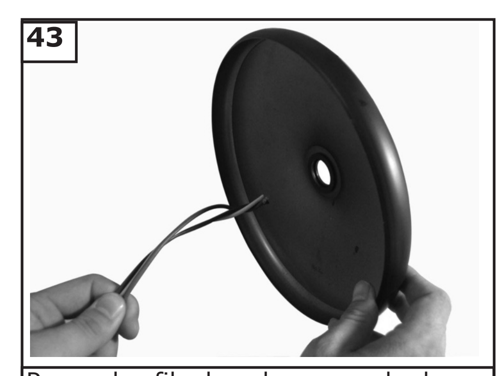
Placer le boîtier du moteur sur le polystyrène comme illustré, puis installer le montant au boîtier en alignant les pinces sur le boîtier aux orifices du montant

42

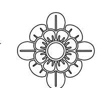


Soutenir le boîtier du moteur et tourner le montant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis afin de le maintenir avec le boîtier en place. Assurez-vous que les pinces maintiennent solidement le montant.

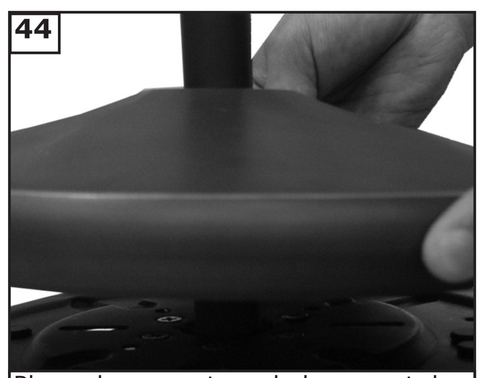
43



Passer les fils dans le couvercle du boîtier du moteur.



44



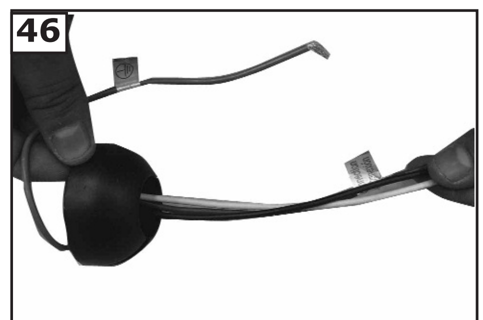
Placez la couverture de logement de moteur au-dessus du plat de support.

45



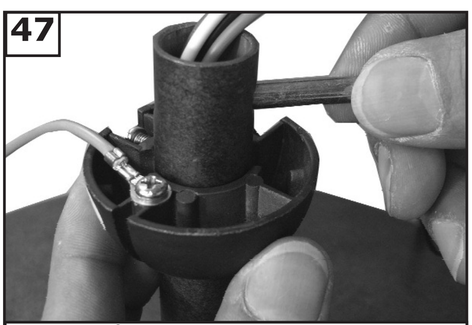
Passer les fils dans la verrière et placer la verrière sur la tige.

46



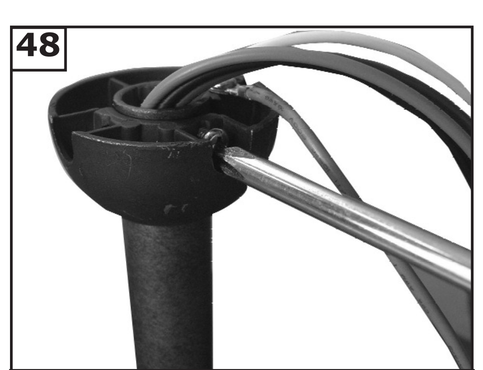
Passer les fils dans la fixation et place sur la tige.

47



Passer l'épingle dans les deux orifices de la tige et placer la fixation de façon à ce que la tige soit bloquée dans la fente sur le haut de la fixation. **Remarque: l'Epingle doit être installée avec la tige et la fixation.**

48



Remonter la fixation fermement contre l'épingle et bien serrer les vis dans la fixation. **Une vis desserrée pourrait amener le ventilateur à osciller.**

49



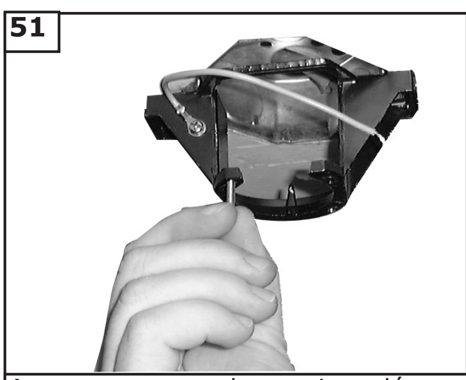
Accrochez le ventilateur assemblé du support installé sur le plafond dans l'étape précédente. Assurez-vous que le ventilateur accroche directement. Tournez le ventilateur jusqu'à ce que l'étiquette sur le support engage la fente sur la boule de Downrod. Ceci doit être fait pour empêcher le corps de ventilateur de tourner quand les lames sont dans le mouvement.

50 Montage destiné au Canada uniquement



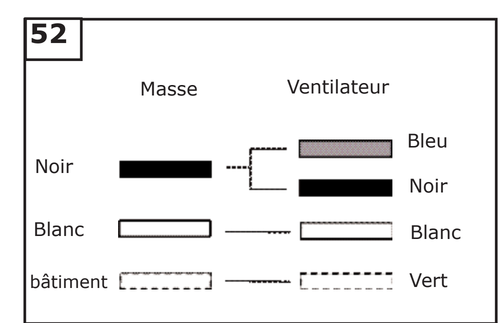
Pour le montage destiné au Canada, que ce soit selon la méthode de suspension encastrée ou selon la méthode de la tige verticale, le câble de sécurité doit être installé dans les poutres de la charpente du bâtiment à l'aide des rondelle, rondelle de blocage, vis à bois à tête carrée de 7,62 cm fournies à cet effet. Assurez-vous que lorsque le câble de sécurité est entièrement déplié, les fils de connexion sont plus longs que le câble et qu'ils ne sont soumis à aucun effort de tension.
Remarque: Si vous installez le câble de sécurité de soutien secondaire aux É.U., n'enlevez pas l'entrée défonçable de la boîte de prise.

51

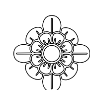


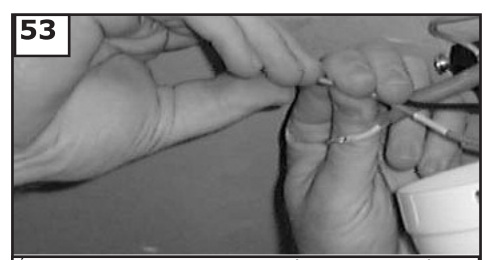
Assurez-vous que les goujons dépassant du fond du support sont installés avec les fils complètement la parenthèse

52

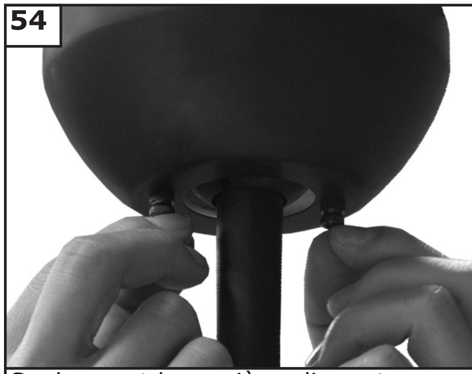


Reliez noir et le fil bleu du ventilateur au noir ou (chaud) câblent de la maison. Reliez le fil blanc du ventilateur au fil (neutre) blanc de la maison. Reliez les fils verts du support, et le downrod au câble de masse de la maison. Référez-vous au diagramme ci-dessus.



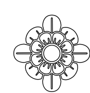


Établissez les rapports de fil à la source d'énergie utilisant des écrous de fil fournis. Assurez-vous qu'aucun filiments n'est en dehors de du wirenut. Après avoir établi les rapports de fil, les fils devraient être répandus à part avec le conducteur fondé et le conducteur équipement-fondant d'un côté de la boîte de sortie et le conducteur sans mise à la terre de l'autre côté de la boîte de sortie. Des fils épissés devraient être tournés vers le haut et poussés soigneusement vers le haut dans la boîte de sortie.



Soulevez et la verrière alignant vers le haut avec les goujons du support. Installez les 2 écrous de pouce sur les goujons et le doigt serrent.

Passez à l'étape 13 pour finir l'installation.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre nouveau venilateur, il se peut que celui-ci ait été mal monté, installé ou branché. Dans certains cas, de telles erreurs d´installation peuvent être prises pour des défectuisités. En cas de problémes, veuillez consulter ce Guide de dépannage. Si vous n´arrivez pas `a résoudre un probléme posé ou si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation du ventilateur, contactez notre Cente de service clientéle au numéro indiqué sur la nomenclature des piéces détachées.

Danger: Avant toute maintenance ou nettoyage de l'unité, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empécher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

PROBLÉME	SOLUTION SUGGÉRÉE
1. Si le ventilateur ne démarre pas :	1.Vérifier le statut des fusibles et disjoncteurs du circuit principal et des circuits auxiliaires. 2.Vérifier les branchements électriques de l'installation centrale sur le ventilateur et changer de place ceux effectués au niveau du boîtier de transition.. **ATTENTION: S´assurer auparavant que l'alimentation principale est coupée.** 3.Vérifiez que les languettes de stabilisation utilisées pour l'expédition ont été retirées du moteur.
2. Si le ventilateur est bruyant :	1.Vérifier que toutes les vis équipant l'habillage du bloc moteur sont bien (mais pas trop) serrées. 2.Vérifier que les vis qui attachent les porte-pales sur le bloc moteur, sont bien serrées.. 3.Vérifier qu'aucun des capuchons de connexion électrique présents dans le boîtier de transition ne s'entrechoque ou ne cogne contre la paroi intérieure du boîtier. **ATTENTION: S´assurer que l'alimentation principale est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.** 4.Certains moteur sont sensibles aux signaux provenant des commanades électroniques de la vitesse. **NE PAS UTILISER ce type de commande.** 5. Computer 24 heures de rodage . La plupart des bruits émis par un nouveau ventilateur disparaissent au bout de 24 heures de fonctionnement.Toutes les pales ont été lestées et sont groupées par poids. La densité de bois peut varier, ce qui peut causer lóscillation du ventilateur même lorsque les pales ont été assorties par poids. Les étapes suivantes devraient permettre l éliminer presque totale oscillations. Inspecter à la recherche d'oscillations à la fin de chaque étape..
3. Si le ventilateur oscille:	1.S'il s'agit d'un ventilateur avec tige de suspension, assurez-vous que la fente du support d'installation s'ajuste avec l'encoche de la boule de la tige. 2.S' assurer que toutes les pales sont bien vissées sur les porte-pales. 3.S' assurer que tous les porte-pales sont bien vissées sur le moteur. 4.S' assurer que le cache et le support de suspension sont fermement montés au plafond sur la boîte de raccordement et que cette derniére est fermement attachée à la poutrelle.. 5.La plupart des problémes d'oscillation surviennent quand les pales ne sont pas de niveau. Vérifier le niveau des pales en sélectionnant un point de référence au plafond , en projection verticale au-dessus d'une des extrémités des pales. Mesurer la distance trouvée comme indiqué. En gardant la régle à 1/8 pouce (0,3 cm) des extrémités, faire tourner le ventilateur jusqu'à ce que la pale suivante soit à même d'être mesurée. Recommencer la procédure por chaque pale. Si certaines pales ne sont pas de niveau, celui-ci peut être obtenu en appliquant la procédure suivante. Pour abaisser l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale , sous la vis qui est la plus proche du bloc moteur. Pour remonter l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale, sous les deux vis les plus éloignées du moteur 6.Si l´oscillation persiste, le fait d´interchanger deux pales adjacentes peut redistribuer le poids et améliorere le fonctionnement du ventilateur..
4. Si l'éclairage ne fonctionne pas :	1.S´assurer que le fil bleu provenant du ventilateur est bien raccordé au fil de phase provenant de l'installation centrale.. 2.S´assurer que les fils présents dans le boîtier de transition ne sont pas déconnectés ou détachés. 3.S´assurer que les fils présents au sein du kit d'éclairage ne sont pas déconnectés ou détachés. 4.Vérifier que les ampoules fonctionnent. **AVERTISSEMENT: les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Deconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.** **ATTENTION: S´assurer que l' alimentation est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.**

Mar.2012 New format
Jul.2013 Update for CUL regulation